MESSAGING MATRIX

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **PROOF POINTS** | **CwC CHANNELS** | **OUTPUT** | **LANGUAGE** |
| **AUDIENCE 1** | *I.e: Asylum seeker* |  | **Preferred by audience 1** | **Suitable to channel distribution** | **Suitable to audience 1** |
| **MAIN CONCERN** | *I.e. To qualify for refugee status* |
| **CONSIDERATIONS** | *I.e. Lower literacy level*  *Visual impairments* |  | Inclusion features | Audio files | sign language |
| **MESSAGE 1** | *I.e. UNHCR Office can help people who cannot return to their home country because they fear for their lives and wish to seek international protection* | * Once granted refugee status, you can access a range of support, such as… * Our Helpline will assist you in case of emergency | Digital channels:   * Website or page * Social and messaging apps   Traditional channels:   * Face-to-face * Home visits Visits * Meetings * Outreach | Information piece (max 1000 words text) with optional multimedia (audio, visuals, video)  or FAQ  Social copies (shorter text, simpler language) combined with easy-to-share multimedia pieces (audio, visuals such as cartoons, or infographics, video)  Leaflets,  posters etc… | I.e. Arabic translated, etc… |

MATRICE DE MESSAGE

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **POINTS DE PREUVE** | **CwC CANAUX** | **SORTIE** | **LANGUE** |
| **PUBLIC 1** | *C’est-à-dire : Demandeur d’asile* |  | **Préféré par le public 1** | **Adapté à la distribution par canaux** | **Adapté au public 1** |
| **PRÉOCCUPATION PRINCIPALE** | *C'est-à-dire pour obtenir le statut de réfugié* |
| **CONSIDÉRATIONS** | *C'est-à-dire un niveau d'alphabétisation plus faible*  *Déficiences visuelles* |  | Fonctionnalités d'inclusion | Fichiers audio | langue des signes |
| **LE MESSAGE 1** | *C'est-à-dire que le bureau du HCR peut aider les personnes qui ne peuvent pas retourner dans leur pays d'origine parce qu'elles craignent pour leur vie et souhaitent demander une protection internationale* | * Une fois le statut de réfugié accordé, vous pouvez accéder à une gamme de soutiens, tels que... * Notre ligne d'assistance vous assistera en cas d'urgence | Canaux numériques :   * Site web ou page * Applications sociales et de messagerie   Canaux traditionnels :   * En présentiel * Visites à domicile Visites * Réunions * Sensibilisation | Pièce d'information (texte de 1000 mots maximum) avec multimédia optionnel (audio, visuels, vidéo)  ou FAQ  Des copies sociales (texte plus court, langage plus simple) combinées à des éléments multimédias faciles à partager (audio, visuels tels que des dessins animés, ou des infographies, des vidéos)  Dépliants  affiches etc... | C'est-à-dire l'arabe traduit, etc. |

مصفوفة المراسلة

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | | **نقاط الإثبات** | **قنوات التواصل مع المجتمعات CwC** | **الناتج** | **اللغة** |
| **الجمهور 1** | *أي: طالب اللجوء* |  | **مفضل من قبل الجمهور 1** | **مناسبة لتوزيع القنوات** | **مناسب للجمهور 1** |
| **الشاغل الرئيسي** | *أي التأهل للحصول على صفة اللاجئ* |
| **الاعتبارات** | *أي انخفاض مستوى الإلمام بالقراءة والكتابة*  *الإعاقات البصرية* |  | ميزات التضمين | ملفات صوتية | لغة الإشارة |
| **الرسالة 1** | *أي يمكن لمكتب المفوضية مساعدة الأشخاص الذين لا يستطيعون العودة إلى وطنهم لأنهم يخشون على حياتهم ويرغبون في طلب الحماية الدولية* | * بمجرد منحك صفة اللاجئ، يمكنك الوصول إلى مجموعة من الدعم، مثل ... * سيساعدك خط المساعدة الخاص بنا في حالة الطوارئ | القنوات الرقمية:  موقع أو صفحة  تطبيقات التواصل الاجتماعي والمراسلة  القنوات التقليدية:  وجها لوجه  الزيارات المنزلية الزيارات  اجتماعات   * التوعية | قطعة معلومات (نص بحد أقصى 1000 كلمة) مع وسائط متعددة اختيارية (صوت ومرئي وفيديو)  أو الأسئلة الشائعة  نسخ اجتماعية (نص أقصر، لغة أبسط) جنبا إلى جنب مع قطع وسائط متعددة سهلة المشاركة (صوت أو مرئيات مثل الرسوم المتحركة أو الرسوم البيانية أو الفيديو)  منشورات  الملصقات وما إلى ذلك ... | أي ترجمة عربية ، إلخ… |